

# NEWS der gemeinde**b**özberg



Liebe Bözbergerinnen, liebe Bözberger

Am 1. August feiert die Schweiz traditionell ihren Geburtstag und dabei natürlich auch die Helden der Geschichte, welche mutig und unerschrocken die Grundlagen für eine freiheitliche Schweiz geschaffen haben.

Noch können wir nur erahnen, dass auch wir zurzeit Historisches erleben. Vielleicht noch wir selbst, sicher aber Generationen nach uns, werden das aktuelle Geschehen rund um die Pandemie, das seinen Anfang im Winter 2020 nahm und dessen Ende noch nicht absehbar ist, als wichtiges Ereignis der Weltgeschichte erwähnen. Auch dann wird wohl wieder viel von Helden die Rede sein. Ich weiss nicht, welche Namen dannzumal genannt werden. Aber eines weiss ich jetzt schon: Sie, liebe Bözbergerinnen und liebe Bözberger, sind alle Heldinnen und Helden! Sie haben in den vergangenen Monaten spontan, besonnen und ohne grosses Aufheben einfach das getan, was getan werden musste. Sie haben diszipliniert viele Einschränkungen hingenommen, haben sich organisiert und sich gegenseitig unterstützt. Sie haben weder gezaudert noch gezweifelt, Sie haben gehandelt und sind den ständig ändernden Herausforderungen entschlossen, mutig und unerschrocken begegnet. Dafür danke ich Ihnen und spreche Ihnen meinen zutiefst empfundenen Respekt aus.

Dieses Jahr können wir den 1. August leider nicht zusammen mit Ihnen feiern. Zu viele Schutzvorkehrungen, die bei öffentlichen Anlässen strikte einzuhalten sind, lassen ein gemütliches Zusammensein nicht zu. Schweren Herzens hat der Gemeinderat deshalb beschlossen, die gemeinsame Feier abzusagen.

Und so wünsche ich Ihnen denn im Namen des ganzen Gemeinderats und der Verwaltung auf diesem Weg und in der Hoffnung auf ein baldiges Wiedersehen einen schönen 1. August 2020.

Herzlichst,  
Therese Brändli  
Gemeindeammann

## 1. AUGUST-FEIER

Trotz der Pandemie hat die Schweiz auch in diesem Jahr am 1. August Geburtstag. In unserem Dorf wird für diesen Ehrentag an den Strassenkandelabern die Dorfbeflaggung angebracht. Wir freuen uns, wenn auch möglichst viele Häuser und Gärten an diesem Tag entsprechend beflaggt und geschmückt werden. Vielen Dank für Ihre kreative Unterstützung.



## INFOS AUS DEM GEMEINDEHAUS

Die Leiterin Steuern, Frau Sandra Schifferle, ist am 8. Juli 2020 zum zweiten Mal Mutter geworden. Die Mutter und das Kind sind wohlauf. Wir gratulieren herzlich den Eltern zur Geburt ihres Sohnes.

Für die Zeit des Mutterschaftsurlaubes konnte die Gemeinde Bözberg Herrn Joel Märki, welcher diesen Sommer seine Lehre als Kaufmann EFZ abgeschlossen hat, für drei Monate verpflichten.

Nach dem Mutterschaftsurlaub wird Frau Schifferle wie bisher in einem Teilpensum als Leiterin der Abteilung Steuern weiterarbeiten. Stellvertreterin von Frau Schifferle ist weiterhin Frau Corinne Sutter, welche ebenfalls in einem Teilpensum für das Regionale Steueramts Bözberg tätig ist.

## VERMIETUNG ALTE KANZLEI URSPRUNG 10

Der Gemeinderat hat entschieden, die Räumlichkeiten der ehemaligen Gemeindekanzlei Unterbözberg im Ursprung 10 zu vermieten. Das Raumangebot umfasst: Empfang mit zwei Arbeitsplätzen, ein zusätzliches Büro, zwei Sitzungszimmer und eine kleine Küche. Sämtliche Räume befinden sich im Erdgeschoss. Für weitere Informationen melden Sie sich bitte bei der Gemeindekanzlei, Tel: 056 460 24 60.

## SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG WÄHREND DEN SOMMERFERIEN



Während den Sommerferien vom 06. Juli 2020 bis 07. August 2020 sind die Schalter der Gemeindeverwaltung und des Regionalen Steueramtes Bözberg **Jewells am Morgen bis 11.30 Uhr geöffnet**.

Selbstverständlich können ausserhalb der Schalteröffnungszeiten Termine vereinbart werden.

## VERKAUF SBB-TAGESKARTEN

Bei der Gemeinde Bözberg werden wie bis anhin zwei Tageskarten pro Tag zum Verkauf angeboten. Profitieren Sie von dieser Dienstleistung, es lohnt sich! Unterwegs mit der Tageskarte, einfach in den nächsten Zug steigen und losfahren. Freie Fahrt auf über 18'000 km Strecke der SBB, Postautos, Schifffahrtsgesellschaften, Tram- und Busbetrieben.

Eine Karte kostet Fr. 45.00 und kann bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Finanzen, bezogen werden. Bestellungen können Sie bequem online auf [www.boezberg.ch](http://www.boezberg.ch) tätigen.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt!



**Gerber+Partner Bauingenieure und Planer AG** [www.gepa.ch](http://www.gepa.ch)

Dahlenzelgstrasse 6  
 5210 Windisch  
 056 448 98 60  
[gerber.partner@gepa.ch](mailto:gerber.partner@gepa.ch)  
[www.gepa.ch](http://www.gepa.ch)  
 CHE-109.873.070 MWST  
 Zertifiziert nach SN EN ISO 9001:2015

Michael Rhiner - 056 448 98 82 - [m.rhiner@gepa.ch](mailto:m.rhiner@gepa.ch)

Windisch, 21. Juli 2020

**Anwohnerinformation - Werkleitungssanierung Ursprung in Bözberg**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die AEW ENERGIE AG plant den Ausbau Ihres Rohrblockes im Gebiet Ursprung in der Gemeinde Bözberg. Gleichzeitig saniert die VWV Bözberg die Wasserleitung ab Eingang Ursprung bis kurz vor das ehemalige Gemeindehaus.

**Die Bauarbeiten erstrecken sich vom 03. August bis Ende Oktober 2020.**

Die Strasse ist während der gesamten Bauzeit für den Durchgangsverkehr gesperrt. Die Zufahrt zu den privaten Liegenschaften, kann mit wenigen Ausnahmen jederzeit gewährleistet werden. Für Fussgänger ist der Durchgang gewährleistet. Sperrungen infolge Belags Einbau oder unvorhergesehenes werden rechtzeitig kommuniziert.

Für persönliche Anliegen können Sie sich direkt mit folgenden Personen in Verbindung setzen:

<p><b>Michael Rhiner</b>  <b>Bauleiter</b>                  Gerber+Partner                  Bauingenieure und Planer AG                  5210 Windisch                  Telefon 056 448 98 82  <a href="mailto:m.rhiner@gepa.ch">m.rhiner@gepa.ch</a></p>	<p><b>Urs Vollenweider</b>  <b>Gemeinderat</b>                  Gemeinde Bözberg                  5225 Bözberg                  Telefon 056 442 03 12  <a href="mailto:uvollenweider@boezberg.ch">uvollenweider@boezberg.ch</a></p>	<p><b>Hans Rudolf Frei</b>  <b>Brunnenmeister</b>                  VWV Bözberg                  5225 Bözberg                  Telefon 079 223 58 08  <a href="mailto:h.r.frei@bluemail.ch">h.r.frei@bluemail.ch</a></p>
---	---	---

Behinderungen und Emissionen sind bei einem Bauvorhaben solcher Art unvermeidbar. Wir werden versuchen die Beeinträchtigungen auf das notwendige zu beschränken und bitten diesbezüglich um Verständnis.

Freundliche Grüsse



Michael Rhiner  
 Gerber+Partner Bauingenieure und Planer AG



Öffnungszeiten:  
Mo, Mi, Do 08.00 – 11.30 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr  
Di 08.00 – 11.30 Uhr und 14.00 - 18.30 Uhr  
Fr 07.00 – 14.00 Uhr durchgehend

Telefon: 056 460 24 60  
Fax: 056 460 24 61  
[verwaltung@boezberg.ch](mailto:verwaltung@boezberg.ch)